

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 16 май 2003 година

относно изменение на Решение № 85/377/ЕИО за установяване на типология на
Общността за земеделските стопанства

(нотифицирано под № C(2003) 1557)

(2003/369/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент № 79/65/ЕИО на Съвета от 15 юни 1965 г. относно създаване на система за земеделска счетоводна информация за доходите и икономическите показатели на земеделските стопанства в Европейската икономическа общност ¹, последно изменен с Регламент (ЕИО) № 1256/97 ², и по-специално член 4, параграф 4 и член 7, параграф 3 от него;

като има предвид, че:

(1) Решение 85/377/ЕИО на Комисията ³, последно изменено с Решение 1999/725/ЕО ⁴, е основата за класифицирането на земеделските стопанства по икономически размер и тип земеделско производство както при анкетите за структурата на земеделските стопанства, така и при системата за земеделска счетоводна информация (СЗСИ). Резултатите от анкетите за структурата на земеделските стопанства, класифицирани по европейски единици за размер и по тип земеделско производство, служат за база при подбора и претеглянето на извадката от стопанства за СЗСИ;

(2) Регламент 2237/77 на Комисията от 23 септември 1977 г. относно формуляра на земеделско стопанство, който следва да се използва с цел определяне доходите на земеделските стопанства ⁵, последно изменен с Регламент (ЕО) 1837/2001 ⁶, определя типа счетоводни данни, които следва да бъдат включени във формуляра на земеделските стопанства;

(3) Регламент (ЕИО) № 571/88 на Съвета от 29 февруари 1988 г. относно организирането на анкети на Общността за структурата на земеделските стопанства ⁷, последно изменен с Регламент (ЕО) № 143/2002 на Комисията ⁸,

¹ ОВ L 109, 23. 6.1965 г., стр. 1859/65.

² ОВ L 174, 2.7.1997 г., стр. 7.

³ ОВ L 220, 17.8.1985 г., стр. 1.

⁴ ОВ L 291, 13.11.1999 г., стр. 28.

⁵ ОВ L 263, 17.10.1977 г., стр. 1.

⁶ ОВ L 255, 24.9.2001 г., стр. 1.

⁷ ОВ L 56, 2.3.1988 г., стр. 1.

⁸ ОВ L 24, 26.1.2002 г., стр. 16.

определя характеристиките, които ще се изследват в поредица от анкети за структурата на земеделските стопанства;

(4) структурата и съдържанието както на формулярите на земеделските стопанства, така и на списъка с изследвани характеристики за анкетите през 2003, 2005 и 2007 г. бяха изменени наскоро с горепосочените регламенти;

(5) следователно Решение 85/377/ЕИО трябва да бъде съответно изменено;

(6) мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Комитета на Общността за системата за земеделска счетоводна информация,

РЕШИ:

Член 1

Приложения I и II към Решение 85/377/ЕИО се изменят в съответствие с приложението към настоящото решение.

Член 2

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 16 май 2003 година.

За Комисията:
Franz FISCHLER
Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

Решение 85/377/ЕИО се изменя както следва:

1. В приложение I, точка 1, е), 2 се заменя със следния текст:

„(2) *Парични единици и закръгляния*

Основните данни за определяне на СБР и изчислената СБР се изразяват в евро. За държавите-членки, които не участват в Икономическия и валутен съюз, СБР се конвертира в евро с помощта на средните обменни курсове за референтния период, определен съгласно разпоредбите на точка 1, д от настоящото приложение. Тези курсове се съобщават от Комисията на тези държави-членки.

Когато е необходимо, СБР може да се закръглява до най-близкото множество на 5 евро.”

2. Приложение II се изменя както следва:

а) част Б се изменя както следва:

i) буква а) се заменя със следния текст:

„а) **Естеството на разглежданите производства**

Тези производства са отразени в списъка с характеристиките, които се изследват по време на анкетите за структурата на земеделските стопанства през 2003 , 2005 и 2007 г.: те са обозначени с кодовите означения, посочени в приложение I към Регламент (ЕИО) № 571/88 на Съвета ^{*} или с кодови означения, в които са включени няколко такива характеристики, както е посочено в част В от приложение II към настоящия регламент ^{**}.

^{*} ОВ L 56, 2.3.1988 г., стр. 1

^{**} Позициите Г/12 за кореноплодни фуражни култури и зелеви, Г/18 за фуражни култури, Г/21 за угари без каквито и да било субсидии, Д за семейни градини, Е/1 за пасища и ливади, без нископродуктивните пасища, Е/2 за нископродуктивни пасища и Й/11 за прасенца с живо тегло до 20 кг., се вземат предвид само при определени условия (вж. точка 5 на приложение I).”

ii) В таблицата със заглавие „Специализирани стопанства – растениевъдство” редовете, съответстващи на точка 1 (Специализирани - полски култури), се заменят със следния текст:

Специализирани стопанства – растениевъдство					
Общ тип производство	Основен тип производство	Специфичен тип производство	Подкласове на специфичния тип производство	Определение	Код на характеристиките и прагове (справка: приложение II, В)
„1. Специализирани - полски култури				Растениевъдство от общ характер (полски култури), напр. зърнено-житни култури, зърнено-бобови култури за производство на зърно, картофи, захарно цвекло, кореноплодни фуражни култури и зелеви, технически култури, полски пресни зеленчуци, пъпеши и дини, ягоди, фуражни култури, семена и посадъчен материал за полски култури, други полски култури, нефуражни последователни култури и угари, подлежащи на заделяне по стимулационни схеми, които не се използват по стопански начин > 2/3	П1 > 2/3
	13. Специализирани – зърнено-житни, маслодайни и зърнено-бобови култури			Зърнено-житни, маслодайни култури, зърнено-бобови култури и угари, подлежащи на заделяне по стимулационни схеми, които не се използват по стопански начин > 2/3	П11 + П12 + Г/9 + Г/22 > 2/3

		131. Специализирани – зърнено- житни култури (без ориз), маслодайни и зърнено-бобови култури		Зърнено-житни култури без ориз, маслодайни култури, зърнено-бобови култури и угари, подлежащи на заделяне по стимулационни схеми, които не се използват по стопански начин > 2/3	П111 + П12 + Г/9 + Г/22 > 2/3
		133. Специализирани – ориз		Ориз > 2/3	Г/7 > 2/3
		131. Комбинирано – зърнено-житни, маслодайни, зърнено-бобови култури и ориз		Стопанства от клас 13, без стопанствата от класове 131 и 132	
	14. Полско растениевъдство от общ характер			Растениевъдство от общ характер > 2/3; зърнено-житни, маслодайни, зърнено-бобови култури и угари, подлежащи на заделяне по стимулационни схеми, които не се използват по стопански начин ≤ 2/3	П1 > 2/3; П11 + П12 + Г/9 + Г/22 ≤ 2/3
Специализирани стопанства – растениевъдство					
Общ тип производство	Основен тип производство	Специфичен тип производство	Подкласове на специфичния тип производство	Определение	Код на характеристиките и прагове (справка: приложение II, В)
		141. Специализирани - кореноплодни култури		Картофи, захарно цвекло и кореноплодни фуражни култури и зелеви > 2/3	П121 > 2/3

		142. Зърнено-житни и кореноплодни култури – комбинирано		Зърнено-житни, маслодайни, зърнено-бобови култури и угари, подлежащи на заделяне по стимулационни схеми, които не се използват по стопански начин > 1/3; кореноплодни > 1/3	П11 + П12 + Г/9 + Г/22 > 1/3; П121 > 1/3
		143. Специализирани - полски зеленчуци		Полски пресни зеленчуци, пъпеши, ягоди > 2/3	П/14а > 2/3
		144. Разни полски култури		Стопанства от клас 14, без стопанствата от класове 141, 142 и 143	
			1441. Специализирани – тютюн	Тютюн > 2/3	П/23 > 2/3
			1442. Специализирани – памук	Памук > 2/3	П/25 > 2/3
			1443. Разни полски култури – комбинирано	Стопанства от клас 144, без стопанствата от подкласове 1441 и 1442”	

б) част В се изменя както следва:

(i) точка I се заменя със следния текст:

„I. Кодове, които включват няколко характеристики, обхванати в анкетите за структурата на земеделските стопанства за 2003 , 2005 и 2007

П1. *Растениевъдство от общ характер* = Г/1 (обикновена (мека) пшеница и лимец) + Г/2 (твърда пшеница) + Г/3 (ръж) + Г/4 (ечемик) + Г/5 (овес) + Г/6 (царевица за зърно) + Г/7 (ориз) + Г/8(други зърнено-житни култури) + Г/9 (зърнено-бобови култури) + Г/10 (картофи) + Г/11 (захарно цвекло) + Г/12 (фуражни кореноплодни и зелеви) + Г/23 (тютюн) + Г/24 (хмел) + Г/25 (памук) + Г/26 (рапица и репица) + Г/27 (слънчоглед) + Г/28 (соя) + Г/29 (ленено семе (маслодайни влакна)) + Г/30 (други култури с маслодайни семена) + Г/31 (ленени влакна) + Г/32 (коноп) + Г/33 (други влакнодайни култури) + Г/34 (ароматични и лекарствени култури и билки) + Г/35 (технически култури, които не са споменати другаде) + Г/14а (полски пресни зеленчуци, пъпеши и дини, ягоди) + Г/18 (фуражни култури) + Г/19 (семена и посадъчен материал за полски култури) + Г/20 (други полски култури) + Г/22 (угари, подлежащи на заделяне по стимулационни схеми, които не се използват по стопански начин) + И/1 (последователни култури)⁽¹⁾

П2 *Градински култури* = Г/14б (градински пресни зеленчуци, пъпеши и дини, ягоди) + Г/15 (пресни зеленчуци, пъпеши и дини, ягоди в стъклени оранжерии) + Г/16 (цветя и декоративни растения – на открито) + Г/17 (цветя и декоративни растения – в стъклени оранжерии) + I/2 (гъби).

П3 *Трайни насаждения* = Ж/1 (насаждения от овощни дървета и ягодоплодни култури) + Ж/2 (цитрусови насаждения) + Ж/3 (маслинови насаждения) + Ж/4 (лозя) + Ж/5 (разсадници) + Ж/6 (други трайни насаждения) + Ж/7 (трайни насаждения в стъклени оранжерии).

П4 *Ливади и тревопасни животни* = Е/1 (постоянни пасища и ливади, без нископродуктивните пасища) + Е/2 (нископродуктивни пасища) + Й/1 (еднокопитни) + Й/2 (говеда под 1 година) + Й/3 (мъжки говеда от 1 до 2 години) + Й/4 (женски говеда от 1 до 2 години) + Й/5 (мъжки говеда на 2 и повече години) + Й/6 (юници) + Й/7(млечни крави) + К/8 (други крави) + Й/9 (овце) + Й/10 (кози).

П5 *Зърноядни* = Й/11 (прасенца с живо тегло до 20 кг) + Й/12 (разплодни свине майки от 50 кг и повече) + Й/13 (други свине) + Й/14 (бройлери) + Й/15 (кокошки-носачки) + Й/16 (други птици) + Й/17(зайки, женски за разплод).

П11 *Зърнено-житни* = Г/1 (обикновена (мека) пшеница и лимец) + Г/2 (твърда пшеница) + Г/3 (ръж) + Г/4 (ечемик) + Г/5 (овес) + Г/6 (царевица за зърно) + Г/7 (ориз) + Г/8 (други зърнено-житни култури).

П12 *Маслодайни* = Г/26 (рапица и репица) + Г/27 (слънчоглед) + Г/28 (соя) + Г/29 (ленено семе (маслодайни влакна)) + Г/30 (други култури с маслодайни семена).

П41 *Говеда* от млечно направление= Й/2 (телета до 1 година) + Й/4 (женски телета от 1 до 2 години) + Й/6 (юници) + Й/7 (млечни крави).

Р42 *Говеда* = Й/2 (говеда до 1 година) + Й/3 (мъжки говеда от 1 до 2 години) + Й/4 (женски говеда от 1 до 2 години) + Й/5 (мъжки говеда на 2 и повече години) + Й/6 (юници) + Й/7 (млечни крави) + Й/8 (други крави).

П51 *Свине* = Й/11 (прасенца с живо тегло до 20 кг) + Й/12 (разплодни свине майки от 50 кг и повече) + Й/13 (други свине).

П52 *Птици* = Й/14 (бройлери) + Й/15 (кокошки-носачки) + Й/16 (други птици).

П111 *Зърнено-житни култури без ориз* = Г/1 (обикновена (мека) пшеница и лемец) + Г/2 (твърда пшеница) + Г/3 (ръж) + Г/4 (ечемик) + Г/5 (овес) + Г/6 (царевица за зърно) + Г/8 (други зърнено-житни култури).

П121 *Кореноплодни култури* = Г/10 (картофи) + Г/11 (захарно цвекло) + Г/12 (кореноплодни фуражни култури и зелеви).

(¹) Последователни нефуражни култури (101) формират част от растениевъдството от общ характер (П1) и СБР за тях е същата като тази на съответстващите им култури при полското растениевъдство от общ характер.”

(ii) точка II се заменя със следния текст:

„II. Съответствие между позициите от анкетите за структурата на стопанствата и позициите от статистическите отчети в система за земеделска счетоводна информация (СЗСИ)

Еквивалентни позиции за прилагане на СБР	
Анкетни на Общността за структурата на земеделските стопанства за 2003 , 2005 и 1997 г. (Регламент (ЕИО) № 571/88 на Съвета)	Статистически отчети СЗСИ за Комисията (Регламент (ЕИО) № 2237/77 на Комисията)
I. Земеделски култури	
Г/1 Обикновена (мека) пшеница и лемец	120. Обикновена (мека) пшеница и лемец
Г/2 Твърда пшеница	121. Твърда пшеница
Г/3 Ръж	122. Ръж (вкл. смес от ръж и пшеница)
Еквивалентни позиции за прилагане на СБР	
Анкетни на Общността за структурата на земеделските стопанства за 2003 , 2005 и 1997 г. (Регламент (ЕИО) № 571/88 на Съвета)	Статистически отчети СЗСИ за Комисията (Регламент (ЕИО) № 2237/77 на Комисията)
Г/4 Ечемик	123. Ечемик

Г/5 Овес	124. Овес 125. смес летни житни култури
Г/6 Царевица за зърно	126. Царевица за зърно (вкл. влаголюбива царевица за зърно)
Г/7 Ориз	127. Ориз
Г/8 Други зърнено-житни култури за зърно	128. Други зърнено-житни култури
Г/9 Зърнено-бобови култури за зърно (вкл. семена и житно-бобови смеси), от които: Г/9д Грах, полски фасул и сладка лупина Г/9е Леща, нахут/леблебия и фий Г/9ж Други зърнено-бобови култури, прибиращи като реколта в сух вид	129. Зърнено-бобови култури 360. Грах, полски фасул и сладка лупина 361. Леща, нахут/леблебия и фий 330. Други зърнено-бобови култури
Г/10 Картофи (вкл. ранни картофи и разсад за картофи)	130. Картофи (вкл. ранни картофи и разсад)
Г/11 Захарно цвекло (без разсад)	131. Захарно цвекло (без разсад)
Г/12 Кореноплодни фуражни култури и зелеви (без разсад)	144. Кореноплодни фуражни култури и зелеви (без разсад)
Технически култури Г/23 а) Тютюн Г/24 б) Хмел Г/25 в) Памук Г/26 Рапица и репица Г/27 Слънчоглед Г/28 Соя Г/29 Ленено семе (маслодайни влакна) Г/30 Други култури с маслодайни семена Г/31 Ленени влакна Г/32 Коноп Г/33 Други влакнодайни култури Г/34 Ароматични и лекарствени култури и билки Г/35 Технически култури, които не са споменати другаде	134. Тютюн 133. Хмел 347. Памук 331. Рапица 332. Слънчоглед 333. Соя 364. Ленени влакна, различни от текстилни влакна 373. Ленени влакна 374. Коноп 345. Лекарствени култури, подправки, ароматични и пикантни, вкл. чай, кафе и цикория 346. Захарна тръстика 348. Други технически култури
Пресни зеленчуци, пъпеши и дини, ягоди:	

Г/14 На открито или под ниски (недостъпни) защитни покрития, от които: Г/14а Полски зеленчуци	136. Полски пресни зеленчуци, пъпеши и дини и ягоди на открито
Еквивалентни позиции за прилагане на СБР	
Анкетни на Общността за структурата на земеделските стопанства за 2003 , 2005 и 1997 г. (Регламент (ЕИО) № 571 / 88 на Съвета)	Статистически отчети СЗСИ за Комисията (Регламент (ЕИО) № 2237/77 на Комисията)
Г/14б Градински зеленчуци	137. Градински пресни зеленчуци, пъпеши и дини, ягоди
Г/15 В стъклени оранжерии или парници с други (достъпни) защитни покрития	138. Пресни зеленчуци, пъпеши и дини, ягоди, отглеждани на закрито
Цветя и декоративни растения (без разсадниците) Г/16 На открито или под ниски (недостъпни) защитни покрития	140. Цветя и декоративни растения, отглеждани на открито (без разсадниците)
Г/17 В стъклени оранжерии или парници с други (достъпни) защитни покрития	141. Цветя и декоративни растения, отглеждани на закрито
Г/18 Фуражни култури Г/18а Изкуствени ливади и пасища Г/18б Други зелени фуражни култури, от които: Г/18б (i) Силажна царевица Г/18б (iii) Други фуражни култури	147. Изкуствени ливади и пасища 145. Други фуражни култури 326. Фуражна царевица 327. Други силажни житни култури 328. Други фуражни култури
Г/19 Семена и посадъчен материал за полски култури (без зърнено-житни, зърнено-бобови култури, картофи и маслодайни култури)	142. Семена от тревни култури 143. Други семена
Г/20 Други полски култури	148. Други полски култури, които не са включени в позициите от 120 до 147

	149. Земя, готова за засяване, отдадена по аренда на трети лица, вкл. земя, предоставена на работници като помощ в натура
Г/21 Угари без каквито и да било субсидии	146. Угари – Код 0: Угари (без „заделена земя”)
Г/22 Угари, подлежащи на заделяне по стимулационни схеми, които не се използват по стопански начин	146. – Код 8: земя, която е принудително заделена и не е култивирана (в съответствие с Регламент (ЕО) № 1251/1999 на Съвета) ⁽²⁾
Е/1 Пасища и ливади (без нископродуктивните пасища)	150. Ливади и постоянни пасища
Е/2 Нископродуктивни пасища	151. Нископродуктивни пасища
Ж/1 Насаждения от овощни дървета и ягодоплодни	152. Овощни градини с плодни дървета и ягодоплодни
Ж/1а Пресни плодове и ягодоплодни видове от зони с умерен климат	349. Плодове от рода на ябълка, круша, дюля 350. Костилкови плодове 352. Дребни плодове и ягодоплодни
Ж/1б Плодове и ягодоплодни видове от зони със субтропически климат	353. Тропически и субтропически плодове
Ж/1в Черупкови плодове	351. Черупкови плодове
Ж/2 Цитрусови насаждения	153. Овощни градини с цитрусови плодове
Ж/3 Маслинови насаждения	154. Маслинови насаждения
Ж/3а Обичайно производство на маслини за пряка консумация	281. Маслини за пряка консумация
Еквивалентни позиции за прилагане на СБР	
Анкети на Общността за структурата на земеделските стопанства за 2003 , 2005 и 1997 г. (Регламент (ЕИО) № 571/88 на Съвета)	Статистически отчети СЗСИ за Комисията (Регламент (ЕИО) № 2237/77 на Комисията)
Ж/3б Обичайно производство на маслини за производство на маслиново масло	282. Маслини за производство на маслиново масло 283. Маслиново масло
Ж/4 Лозя, от които има обичайно производство на: Ж/4а Висококачествени вина	155. Лозови насаждения 286. Грозде за висококачествени вина 289. Висококачествени вина

Ж/4б Други вина	287. Грозде за трапезни вина и невисококачествени вина
	288. Разни продукти от грозде: гроздов мъст, сок, бренди, оцет и др., произвеждани в стопанството
	290. Трапезни вина и невисококачествени вина
Ж/4в Десертно грозде	285. Десертно грозде
Ж/4г Стафиди	291. Стафиди
Ж/5 Разсадници	157. Разсадници
Ж/6 Други трайни култури	158. Други трайни култури
Ж/7 Трайни култури в стъклени оранжерии	156. Трайни култури на закрито
И/1 Последователни култури (без градински и оранжерийни култури)	Код на отглежданата култура „3” или „7”
И/2 Гъби	136. Гъби
Д Семейни градини	
<i>II. Животни, отглеждани в стопанства</i>	
Й/1 Еднокопитни	22. Еднокопитни (всички възрасти)
Й/2 Телета до 1 година, мъжки и женски	23. Телета за угодяване
	24. Други телета до 1 година
Й/3 Мъжки говеда от 1 до 2 години	25. Мъжки говеда от 1 до 2 години
Й/4 Женски говеда от 1 до 2 години	26. Женски говеда от 1 до 2 години
Й/5 Мъжки говеда на 2 и повече години	27. Мъжки говеда на 2 и повече години
Й/6 юници на 2 и повече години	28. Юници за разплод
	29. Юници за угодяване
Й/7 Млечни крави	30. Млечни крави
	31. Бракувани млечни крави
Й/8 Други крави	32. Други крави
	1. женски, които са се отелвали (включително и тези под 2 години), които изключително или основно се отглеждат за производство на телета
	2. работни крави
	3. бракувани крави
<i>Еквивалентни позиции за прилагане на СБР</i>	
Анкетите на Общността за структурата на земеделските стопанства за 2003 , 2005 и 1997 г. (Регламент (ЕИО) № 571/88 на Съвета)	Статистически отчети СЗСИ за Комисията (Регламент (ЕИО) № 2237/77 на Комисията)

Й/9 Овце (всички възрасти)	
а) Овце, женски за разплод	40. Овце майки на 1 година и повече
б) Други овце	41. Други овце
Й/10 Кози (всички възрасти)	
а) Женски за разплод	38. Женски за разплод
б) Други кози	39. Други кози
Й/11 Прасенца с живо тегло до 20 кг	43. Прасенца с живо тегло до 20 кг
Й/12 Разплодни свине майки от 50 кг и повече	44. Разплодни свине майки от 50 кг и повече
Й/13 други свине	45. Свине за угояване
	46. Други свине
Й/14 Бройлери	47. Бройлери
Й/15 Кокошки- носачки	48. Кокошки-носачки
ЙК/16 Други птици	49. Други птици
Й/16а Пуйки	
Й/16б Патици	
Й/16в Гъски	
Й/16г Други птици, които не са споменати другаде	
Й/17 Зайци, женски за разплод	34. Зайци, женски за разплод
Й/18 Пчели	33. Пчели
² ОВ L 160, 26. 6. 1999 г., стр. 1”	